

# Innhald

*Terje Svardal & Henrik Hovmark*

Nordiske ordbøker – oppdatering, utvikling og  
tilgjengeleggjering ..... 9

## Tematiske bidrag

*Magnus Ahltopf & Laila Höglund*

Framtidssäkrade samhällsord i Lexin ..... 17

*Trausti Dagsson & Ellert Þór Jóhannsson*

Revitalisering af Íslensk orðsifjabók, islandsk etymologisk  
ordbog ..... 37

*Hanne Lauvstad*

Litteraturen i den diakrone dokumentasjonsordboken  
– en beskrivelse med utgangspunkt i *Det Norske Akademis*  
*ordbok* (NAOB) ..... 59

*Pär Nilsson*

Vetenskaplig akribi under tidspress – och andra utmaningar  
att hantera vid revideringen av en stor historisk ordbok ..... 81

*Sanni Nimb & Agnes Aggergaard Mikkelsen*

*Den Danske Begrebsordbog* – opdatering, udvikling og  
tilgængeliggørelse ..... 107

*Bente Selback, Klara Sjø, Knut E. Karlsen & Sturla Berg-Olsen*  
 Revisjonen av *Bokmålsordboka* og *Nynorskordboka*:  
 oppdatering og tilpasning av ordbøkene til en ny tid..... 131

*Ásta Svavarsdóttir & Helga Hilmisdóttir*  
 Gamle historiske sprogarkiver og deres verdi i nutiden..... 155

*Lars Trap-Jensen*  
 Fremtidens ordbøger: udfordringer og tilpasninger..... 177

*Emma Josefin Ölander Aadland*  
 Kjønnrepresentasjon og -fremstilling i *Bokmålsordbokas*  
 brukseksempel ..... 197

## **Ikkje-tematiske bidrag**

*Andreas Brimberg & Linnea Hanell*  
 Har de kommit för att stanna? Om nyordslistornas ord i  
 SO och SAOL ..... 223

*Poul Hansen*  
 Den universelle First-Letter Law og dens anvendelse til  
 statistisk undersøgelse af skandinaviske ordbøger..... 243

## **Bokmeldingar**

*Holger Juul*  
 Anmeldelse af *Retskrivningsordbogen*, 5. udgave ..... 265

*Eva Thelin*  
 En rikhaltig ordbok om dialekterna i Thy..... 281

**Meldingar**

*Einar Freyr Sigurðsson*

Nyt fra bestyrelsen for Nordisk Forening for Leksikografi..... 297

**Redaktionsanvisninger** ..... 301